

Dichiarazione Di Conformita CE

Ai sensi della Direttiva Macchine CE 98/37/CE, Allegato II A

Con la presente, noi **KEESTRACK N.V.**
Industrielaan 1
B-3730 HOEVELT

Dichiariamo che la nuova macchina qui di seguito indicata, in base al suo concetto e tipo costruttivo, come pure la versione messa in commercio, è conforme ai dettami delle prescrizioni di sicurezza sulle macchine e pertanto all'edizione vigente della Direttiva Macchine 98/37/CE.

In caso di modifica della macchina senza nostro accordo questa dichiarazione perde la sua validità.

Denominazione della macchina : **KEESTRACK**

Macchina tipo : **FRONTIER, 4518-S**

N° matricola : **F 407**

Relative direttive CE : **Direttiva macchina CE- 98/37/CE**

Norme armonizzate applicate : **EN 292**

La documentazione tecnica completa riguardante la nuova macchina qui sopra indicata è compresa.

Il manuale d'istruzione per il funzionamento di questa macchina è compreso in originale.

KEESTRACK NV

Quality Screening

tel. 0032-(0)89/51 58 51

fax 0032-(0)89/51 58 50

Data: 02/10/2006.

Firma del fabbricante:

Qualifica del sottoscrittore: **Amministratore Kees Hoogendoorn.**



ISTRUZIONI D'USO

INDICE

1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
2. INTRODUZIONE
3. DESCRIZIONE GENERALE
4. CARATTERISTICHE TECNICHE
 - 4.1 Trarnoggia
 - 4.2 Nastro trasportatore di alimentazione a piastre
 - 4.3 Tamburo vagliante
 - 4.4 Nastro trasportatore sotto il tamburo
 - 4.5 Nastro trasportatore sopravaglio
 - 4.6 Nastro trasportatore di sinistra
 - 4.7 Nastro trasportatore di destra
 - 4.8 Telaio cingolato
 - 4.9 Sistema d'azionamento
5. FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE
 - 5.1.1. Sistema idraulico
 - 5.1.2. Oli idraulici
 - 5.1.3. Filtri
 - 5.1.4. Serbatoio olio - tubazioni dell'olio - raccordi
 - 5.1.5. Motore diesel
 - 5.1.6. Tamburo vagliante
 - 5.1.7. Piano di manutenzione ordinaria
 - 5.1.8. Manutenzione giornaliera
 - 5.1.9. Manutenzione settimanale (ogni 60 ore di esercizio)
 - 5.1.10. Manutenzione annuale (dopo 1000 ore di esercizio)
6. FUNZIONAMENTO
 - 6.1 Messa in funzione della macchina
 - 6.2 Approntamento della macchina per il trasporto
7. RISOLVERE I PROBLEMI
8. SICUREZZA DURANTE LE OPERAZIONI
9. LUBRIFICAZIONE
10. ELENCO PARTI DI RICAMBIO
11. CONDIZIONI DI GARANZIA



1 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Al sensi della direttiva CEE 89/392 sul macchinari, Allegato II A

Noi

KEESTRACK N.V.
Industrielaan 35
B-3730 HOEVELT

dichiariamo con la presente

che la macchina di seguito descritta è conforme alle disposizioni sanitarie e di sicurezza sul lavoro della rispettiva direttiva CEE sia per quanto attiene al progetto tecnico e alla forma costruttiva che alla specifica versione da noi commercializzata.

La presente dichiarazione perde validità nel caso in cui venissero apportate modifiche alla macchina da noi non autorizzate.

Denominazione: KEESTRACK

Tipo: FRONTIER

Numero di serie:

Direttive CEE di riferimento: Direttiva macchine
(98/37/CE)

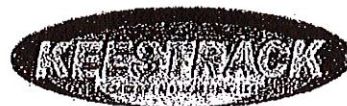
Norme armonizzate applicate,
in particolare: EN 292

La documentazione tecnica della macchina è completa e disponibile.
Le istruzioni d'uso della macchina sono disponibili in lingua originale e nella lingua del paese dell'utilizzatore.

Data:

Firma del costruttore:

Funzione del sottoscrittore: Amministratore



2 INTRODUZIONE

Il vaglio mobile FRONTIER è una macchina potente, progettata con ingegno e atta a separare i granuli minerali in varie granulometrie. Il vaglio è costituito da un potente motore diesel e da componenti meccanici, elettrici e idraulici di ottima qualità.

La macchina da voi acquistata è stata costruita, montata e collaudata con la massima cura. Durante il montaggio, l'esecuzione dei test e il controllo finale è stata posta particolare attenzione anche ai minimi dettagli. Siamo certi di avervi fornito una macchina di cui sarete soddisfatti a lungo.

Dichiariamo che il vaglio mobile FRONTIER è stato costruito nel rispetto delle norme CEE 89/392 e 91/368. Per garantire il perfetto funzionamento della macchina, vi preghiamo di leggere attentamente i paragrafi che seguono e di dedicare il tempo necessario alle operazioni di manutenzione, pulizia e controllo. È di vitale importanza che leggete le istruzioni d'uso prima di cominciare ad utilizzare la macchina.

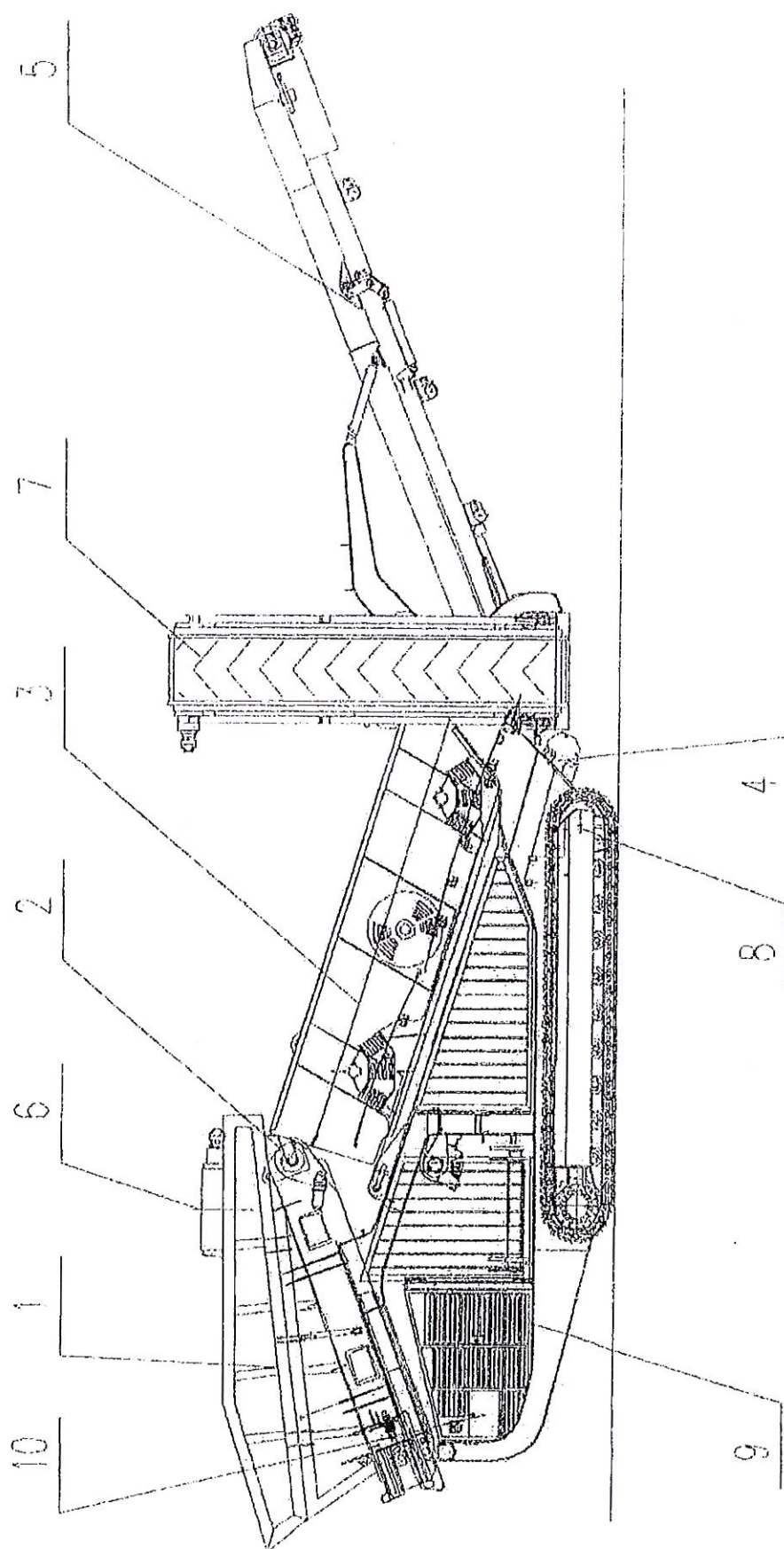
Le presenti istruzioni di manutenzione e d'uso fungono da guida per l'utilizzatore al fine di ottenere il massimo rendimento della macchina e prevenire eventuali guasti.

In caso di perplessità vi preghiamo di contattarci indicando il numero di serie riportato sul telaio della macchina o sulla prima pagina di queste istruzioni d'uso.

Il Progettista Capo

Jos Mariën,

TEL: +32 89 51 58 61
Fax: +32 89 51 58 48
jos@keestrack.com





3 DESCRIZIONE GENERALE

Il vaglio mobile FRONTIER è composto da un telaio portante in acciaio su cui sono montati i seguenti componenti:

1. Tramoggia di carico
2. Nastro trasportatore di alimentazione a piastre
3. Tamburo vagliante
4. Nastro trasportatore sotto il tamburo
5. Nastro trasportatore principale
6. Nastro trasportatore di sinistra
7. Nastro trasportatore di destra
8. Telaio cingolato
9. Gruppo propulsore

- motore diesel
- impianto idraulico

10. Quadro elettrico

Il materiale da vagliare viene caricato nella tramoggia e convogliato verso il tamburo vagliante con un trasportatore a piastre metalliche.

Il sopravaglio viene asportato mediante il nastro trasportatore principale.

Il materiale vagliato viene asportato, a seconda della granulometria, mediante tre nastri trasportatori. La macchina è azionata con un sistema idraulico load sensing.

Per facilitare il trasporto della macchina (passaggio dalla posizione di esercizio alla posizione di trasporto) è possibile ritirare idraulicamente i nastri trasportatori laterali lungo i fianchi della macchina e abbassare, sempre idraulicamente, le fiancate della tramoggia.

Il vaglio Pioneer può essere equipaggiato con un deferrizzatore (fisso a magnete per separare le parti metalliche (disponibile come accessorio optional).

Il telaio cingolato è stato concepito per consentire gli spostamenti all'interno dell'area operativa o da un cantiere all'altro.

Per percorrere maggiori distanze occorre caricare la macchina su un veicolo con pianale ribassato, dopo aver ritirato i nastri trasportatori e abbassato le fiancate della tramoggia.



4 CARATTERISTICHE TECNICHE

4.1 Tramoggia

- Capacità : 8 m³
 - Struttura : Acciaio ST52- 3 and Hardox 400
 - Altezza bocca di carico : 3800 mm
 - Altezza di trasporto : 3150 mm
 - Larghezza bocca di carico : 4000 mm
- Le tre fiancate della tramoggia possono essere abbassate idraulicamente per consentire il trasporto.

4.2 Nastro trasportatore di alimentazione a piastre

- Tipo : KT-1400
- Lunghezza AA : 3500 mm
- Larghezza : 1400 mm
- Portata : fino a 500 t/h
- Velocità : regolabile da 0 a 7.92 m/min.
- Azionamento : motore idraulico con motoriduttore 11 KW

4.3 Tamburo vagliante

- Tipo : KT 45/18 heavy duty
- Lunghezza : 4500 mm
- Larghezza : 1800 mm
- Vaglio a doppia griglia:
 - griglia superiore : 3 elementi – fissati sul lato sinistro
 - griglia inferiore : 2 elementi – fissati longitudinalmente
- Azionamento : Idraulico 15 KW
- Superficie : 8,1 m²

4.4 Nastro trasportatore sotto il tamburo

- Lunghezza : 4200 mm
- Larghezza : 1350 mm
- Azionamento : idraulico 7,5 KW

4.5 Nastro trasportatore sopravaglio

- Tipo : KT-65/1500
- Lunghezza : 6500 mm
- Larghezza : 1500 mm
- Azionamento : idraulico, 11 KW

4.6 Nastro trasportatore di sinistra

- Tipo : KT-86/800
 - Lunghezza : 8650 mm
 - Larghezza : 1000 mm
 - Azionamento : idraulico, 15 KW
- Il nastro può essere ritirato idraulicamente per consentire il trasporto.

4.7 Nastro trasportatore di destra

- Tipo : Nastro articolato 8.5/800
- Lunghezza : 8500 mm
- Larghezza : 800 mm
- Azionamento : idraulico, 7.5 KW



4.7. Telaio cingolato

- Portata : 30 tonnellate, D1E
- Lunghezza : 3750 mm
- Larghezza piastre cingolo : 450 mm
- Larghezza totale : 2550 mm
- Inclinazione massima : 22°
- Velocità massima : max. 1.3 and 2.23 km/h

4.9. Sistema d'alimentazione

- Diesel / Idraulico
- Motore diesel Deutz : BF 4M 1013, 86 KW/2200 T/min.
- Sistema idraulico : Sauer-Danfoss, load-sensing



5 FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

5.1.1 Sistema Idraulico

Il sistema idraulico montato sul vaglio mobile FRONTIER è stato scelto per la sua grande efficienza ed affidabilità. Per garantire il perfetto funzionamento del sistema occorre eseguire la manutenzione utilizzando il corretto olio idraulico, che va controllato regolarmente. E' necessario eseguire regolari controlli dell'olio e dei filtri. Sostituire la cartuccia del filtro quando il manometro sul filtro segna il rosso e comunque dopo 1000 ore di esercizio. Controllare regolarmente che non vi siano perdite nel sistema e sostituire l'olio ogni 3000 ore di esercizio.

5.1.2 Oli Idraulici

Gli oli idraulici rappresentano un elemento estremamente importante in un sistema idraulico e svolgono tre funzioni:

- trasmissione della forza,
- lubrificazione delle parti in movimento,
- chiusura di un'apertura tra determinate parti.

Per garantire prestazioni ottimali, si raccomanda di utilizzare gli oli idraulici consigliati nella lista riportata al paragrafo 6 (pag. 8). Si consiglia di sostituire l'olio idraulico ogni 3000 ore di esercizio in occasione di interventi di manutenzione. Verificare il livello dell'olio ogni 1000 ore di esercizio e inviare una quantità di 100 ml d'olio al proprio fornitore per controllo. L'olio idraulico deve essere cambiato a fine lavoro (con olio caldo).

5.1.3 Filtri

Per garantire la massima efficacia dell'olio idraulico vengono utilizzati due diversi tipi di filtri:

- un filtro di aerazione
- un filtro di ritorno montato sul serbatoio.

Filtro di aerazione

Quest'unità compensa le differenze di livello presenti nel serbatoio idraulico evitando la penetrazione di polvere e impurità nell'olio. Il filtro è montato nel tappo di carico, è sostituibile e dotato di un elemento filtrante con una maglia di 10 micron. Non è consentito operare senza questo filtro. Il filtro deve essere sostituito ogni 1000 ore di esercizio.

Filtro di ritorno

Il filtro, montato sulla tubazione principale di ritorno davanti al serbatoio e dotato obbligatoriamente di un elemento filtrante in fibra di vetro con maglia di 12 micron, elimina le particelle che potrebbero danneggiare le pompe e il motore. I filtri devono essere controllati e sostituiti regolarmente secondo quanto previsto nel piano di manutenzione della macchina.



5.1.4. Serbatoio olio - tubazioni dell'olio - raccordi

Per evitare la penetrazione di impurità, il serbatoio dell'olio montato sul vaglio FRONTIER è di tipo chiuso. Il serbatoio è accessibile, quando necessario, attraverso il coperchio d'ispezione S montato lateralmente sul serbatoio.

Pulire accuratamente il lato esterno del serbatoio prima di rimuovere il coperchio.
E' estremamente importante controllare regolarmente i tubi flessibili e i tubi idraulici per individuare eventuali perdite, rotture e incrinature.
Stiringere accuratamente i raccordi allentati.
Sostituire i flessibili induriti e danneggiati.
I tubi di ricambio sono disponibili su richiesta.

5.1.6. Motore diesel

Per garantire l'ottimale funzionamento della macchina, occorre eseguire un'accurata manutenzione del motore diesel osservando le indicazioni del costruttore e in conformità al manuale utente.

5.1.7. Tamburo vagliante

Il tamburo vagliante ha struttura estremamente robusta ed è equipaggiata con 12 molle. Le molle vanno ispezionate ogni mese per riscontrare eventuali segni di danni o usura. La vibrazione mediante rotazione e scossa viene trasmessa a tutte le sezioni del tamburo ottenendo una vagliatura molto efficace.

Il cuscinetto è montato in un supporto completamente chiuso e accuratamente costruito per evitare la penetrazione di polvere e impurità.

Il tamburo richiede poca manutenzione.
Controllare (e, se necessario, regolare) le griglie dopo le prime ore di esercizio.
Ingrassare il cuscinetto del tamburo ogni 50 ore di esercizio.

5.1.8. Piano di manutenzione ordinaria

Ad integrazione della manutenzione giornaliera, mensile e semestrale occorre eseguire particolari interventi di manutenzione al motore e al filtro di aerazione.



5.1.9. Manutenzione giornaliera

La manutenzione giornaliera serve ad individuare le piccole anomalie che, se trascurate, potrebbero causare problemi seri.

- Controllare i componenti base verificando che i bulloni e i dadi siano ben stretti.
- Controllare il livello dell'olio nel serbatoio idraulico e all'occorrenza rabboccarlo.
- Consultare il piano di lubrificazione per utilizzare l'olio corretto.
- Controllare l'olio motore e all'occorrenza rabboccarlo. Maggiori informazioni sugli oli motore consigliati sono riportate nel libretto del motore.
- Controllare che non vi siano perdite di olio nei motori idraulici, nelle pompe, nei cilindri e nei tubi flessibili e stringere i dadi, se necessario. Per stringere i raccordi idraulici, utilizzare sempre due chiavi (una per stringere ed una per tenere fermo il pezzo).
- Assicurarsi che tutti i rulli di avanzamento e ritorno possano ruotare liberamente e non siano sporchi.
- Eseguire un controllo visivo dei nastri trasportatori per verificare che non vi siano squarci, danni, ecc.
- Verificare il corretto allineamento dei nastri trasportatori e, se necessario, correggerli.
- Una volta conclusi tutti i controlli finali, chiudere e fissare tutti i dispositivi di sicurezza prima di riutilizzare la macchina.
- Il cliente è tenuto a controllare quotidianamente che il radiatore non sia sporco e a pulirlo alla fine di ogni giornata di lavoro.

Al termine della giornata di lavoro pulire accuratamente la macchina e sgomberare l'area circostante dalla sporcizia.

Una buona manutenzione garantisce i migliori risultati, la massima resa ed una lunga durata della macchina.

5.1.10. Manutenzione settimanale (ogni 50 ore di esercizio)

Interventi integrativi alla manutenzione giornaliera.

- Lubrificare i cuscinetti del tamburo vagliante utilizzando l'olio idoneo. Non eccedere nella quantità di lubrificante.
- Verificare che cingoli, catene e ruote dentate non siano danneggiati e il loro grado di usura.
- Controllare la tensione dei nastri trasportatori.
- Controllare il contenuto di acido nella batteria e, se necessario, aggiungere acqua distillata.
- Verificare il livello dell'acqua di raffreddamento nel motore diesel.
- Controllare il manometro del filtro idraulico.
- Controllare i raschiatori dei nastri trasportatori e, se necessario, tenderli.

5.1.11. Manutenzione annuale (dopo 1000 ore di esercizio)

Scaricare l'olio dal sistema idraulico e riempirlo nuovamente con lo specifico olio idraulico. Consultare a tale scopo la lista dei lubrificanti consigliati per utilizzare l'olio adatto a compensare le differenze di temperatura. Cambiare l'olio nei motori idraulici.



6 FUNZIONAMENTO

6.1 Messa in funzione della macchina

Innanzitutto scaricare la macchina dal veicolo a pianale ribassato. Allentare le cinghie con cui la macchina è stata fissata al veicolo e avviare il motore diesel. Scaricare con cautela la macchina dal veicolo verificando continuamente la distanza tra il terreno e il piano inferiore della macchina, al fine di evitare danni ai cuscinetti e alle tubazioni idrauliche. Sollevare le fiancate della tramoggia e aprire il nastro trasportatore anteriore e i due nastri trasportatori laterali. Preparare quindi con un escavatore l'area in cui dovrà operare la macchina, scegliendo un terreno sufficientemente solido. Se possibile posizionare la macchina su una superficie orizzontale di 1 m di altezza. Guidare quindi il vaglio FRONTIER sull'area operativa. Una volta raggiunta l'area avviare in sequenza i motori idraulici del tamburo vagliante, del nastro trasportatore inferiore, dei nastri trasportatori laterali e del trasportatore a piastre. Il vaglio FRONTIER è pronto per l'esercizio ed è ora possibile iniziare a caricare il materiale da vagliare.

6.2 Approntamento della macchina per il trasporto

La macchina è stata progettata per potersi spostare su cingoli all'interno dell'area operativa. Per spostare la macchina in un altro cantiere occorre caricarla su un veicolo a pianale ribassato. Prima di caricarla sul veicolo, arrestare tutti i motori idraulici e pulire i nastri trasportatori e il tamburo. Ritirare il nastro trasportatore principale ed i nastri trasportatori laterali e abbassare le fiancate della tramoggia.

ATTENZIONE

Prima di ritirare i nastri trasportatori laterali, rimuovere i bulli laterali contrassegnati per evitare di romperli quando vengono abbassate le fiancate della tramoggia. Ripiegare i due nastri trasportatori laterali contro la macchina e fissarli al telaio con le barre di sicurezza.
Abbassare le fiancate e la parete posteriore della tramoggia di carico per consentire il trasporto.
Caricare la macchina sul veicolo spostandola con l'aiuto del telaio o cingoli. Utilizzare allo scopo una rampa di carico sicura e mantenersi a distanza di sicurezza dalla macchina.
Una volta caricato il vaglio FRONTIER sul veicolo, provvedere al fissaggio con cura.



01 TSG 7.1203	EDITION: 01-SH-01 4/11/2008
---------------------	-----------------------------------



7. RISOLVERE I PROBLEMI

Below is a list of some of the common problems that might occur on your machine. If these problems arise, carry out the checks listed.

PROBLEM	SOLUTION
Engine losing power or hard to start	<ul style="list-style-type: none">- Check air filter is not blocked with dust- Check diesel filter and prefilter
Engine will not start or keeps shutting off	<ul style="list-style-type: none">- Check that emergency stops are not pushed in- Check water level in radiator- Check fuel level- Check that the batteries are charged and that the terminals are tight- Check oil pressure, temperature and battery lights on control panel
One or all of the conveyor belts is/are not running at the correct speed	<ul style="list-style-type: none">- Check belt tension- Check there is no build up of the material around the conveyor- Check for blockages in hydraulic return filter
Screenbox has excessive vibration	<ul style="list-style-type: none">- Check that screen meshes are tight- Check meshes for pepping, i.e trapped material- Check machine is running at maximum set operating speed- Check that screenbox is not colliding with tail conveyor or feeder
Machine 'rocking' excessively	<ul style="list-style-type: none">- Check ground conditions are firm and level- Check tracks are not slack
Machine not tracking	<ul style="list-style-type: none">- Check that emergency button is pulled out- Check oil level in the hydraulic tank- Check remote handset is fully charged

IF ANY PROBLEM PERSISTS AFTER CARRYING OUT THE RECOMMENDED SOLUTION, OR A PROBLEM ARISES THAT IS NOT ON THIS LIST, CONTACT YOUR LOCAL DEALER FOR FURTHER ASSISTANCE






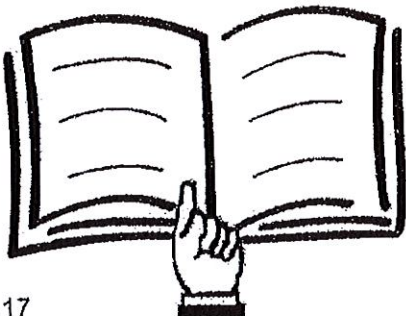
ATTENZIONE


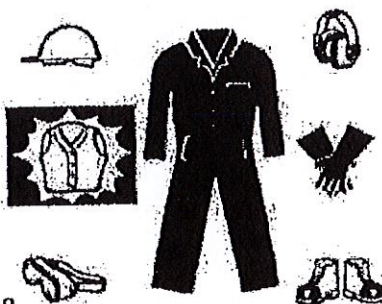




8 MISURE DI SICUREZZA PER L'USO DEL VAGLIO FRONTIER

- 8.1 Il personale addetto all'impiego della macchina deve essere addestrato da Keestrack N.V. sul corretto e sicuro utilizzo della macchina Pioneer.
- 8.2 Non rimuovere o danneggiare mai le segnalazioni o i dispositivi di sicurezza.
- 8.3 Non svolgere alcuna operazione sulla macchina Pioneer o nelle sue immediate vicinanze senza aver prima indossato caschetto, cuffie e occhiali di protezione.
- 8.4 Nessuno - personale in servizio, impiegati o altre persone - è autorizzato a eliminare o aggiustare eventuali guasti a macchina in funzione.
- 8.5 I lavori alla macchina Pioneer possono essere eseguiti solo dopo averla spenta completamente per evitare che possa avviarsi accidentalmente. Premere il tasto di emergenza e lasciare la chiave nel quadro elettrico.
- 8.6 Prima di avviare la macchina o di attivare i dispositivi idraulici, verificare che nessuna persona o cosa ostacoli l'area in prossimità della macchina.
- 8.7 Non apportare alcuna modifica alla macchina o ad un suo componente senza prima consultare Keestrack N.V. L'esecuzione di modifiche non autorizzate invalida la dichiarazione di conformità CE.
- 8.8 Il personale addetto alla macchina Pioneer deve leggere attentamente queste istruzioni d'uso e averle sempre a portata di mano durante il lavoro.
- 8.9 Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- 8.10 Ogni riparazione o intervento di manutenzione alla macchina Pioneer può essere eseguito solo dopo aver premuto e bloccato il tasto di emergenza. La chiave del tasto d'emergenza deve essere conservata dalla persona che esegue la riparazione.
- 8.11 Quando il tamburo viene aperto per eseguire eventuali riparazioni o per pulirlo, assicurarlo sempre con i due supporti di sicurezza forniti in dotazione nella cassetta degli attrezzi della macchina.
- 8.12 E' vietato in qualsiasi momento mettere in funzione la macchina senza aver prima montato le piastre di sicurezza.
- 8.13 Eseguire la pulizia della macchina solo quando il motore Diesel è completamente spento.
- 8.14 Non è consentito, salvo ai tecnici preparati da Keestrack N.V., avvicinarsi entro un raggio di 15 metri.






 AVVERTIMENTO	<ol style="list-style-type: none">1 Leggere e comprendere il libretto di istruzioni prima di iniziare a lavorare con questa macchina2 Esaminare attentamente i vari segnali di sicurezza presenti sulla macchina3 Solo personale qualificato ed addestrato dovrà lavorare con questa macchina
 8.17	

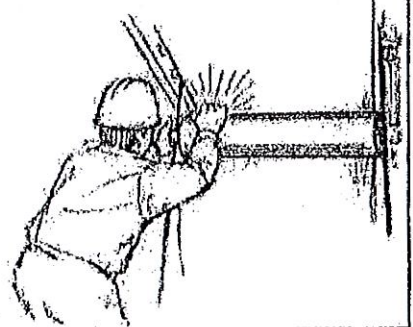
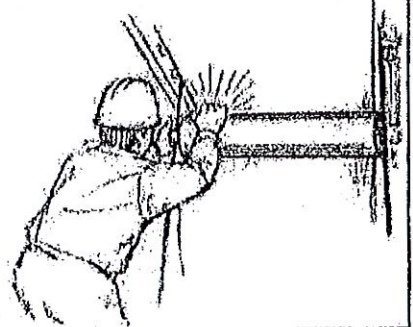
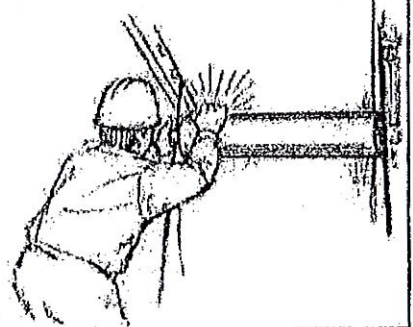
 AVVERTIMENTO	<ol style="list-style-type: none">1 Evitare vestiti larghi o cingolanti; potrebbero restare impigliati nella macchina2 Indossare sempre equipaggiamento e vestiario di sicurezza (approvato da EN/ANSI)3 Il vestiario di protezione comprende casco, occhiali di protezione, cuffie per orecchie, tuta, guanti, scarpe antinfortunistiche e giubbotto ad alta visibilità
 8.18	

 AVVERTIMENTO	<ol style="list-style-type: none">1 Pericolo di caduta massi Non camminare nelle vicinanze delle zone di scarico materiali. Pericolo di ferimento o morte.2 Indossare sempre il casco durante il lavoro nelle vicinanze della macchina
 8.19	



⚠ PERICOLO	
	
 8.20	
<ol style="list-style-type: none">1 Pericolo di restare impigliati. Non introdurre gli arti all'interno di una macchina sprovvista di protezioni, potrebbero restare impigliati.2 I dispositivi di trascinamento possono causare gravi ferite e persino la morte. Il vostro braccio potrebbe essere trascinato all'interno della macchina ed amputato.3 Spegner e bloccare la macchina prima di aprire o rimuovere gli sportelli di protezione.	

⚠ PERICOLO	
	
 8.21	
<ol style="list-style-type: none">1 Prestare attenzione alle perdite di olio idraulico. Le fuoriuscite di olio idraulico ad alta pressione possono penetrare nella pelle e causare gravi ferite.2 Togliere sempre la pressione dal sistema idraulico, prima di effettuare qualsiasi lavoro di manutenzione o regolazione. Controllare con un pezzo di cartone eventuali perdite di olio.3 Qualora l'olio penetrasse nella pelle, interpellare immediatamente il medico.	

⚠ PERICOLO	
	
 8.22	
<ol style="list-style-type: none">1 Pericolo di taglio. Non introdurre gli arti nella macchina sprovvista di protezioni.2 I dispositivi di trascinamento possono causare gravi ferite e persino la morte. Il vostro braccio potrebbe essere trascinato all'interno della macchina ed amputato.3 Spegner e bloccare la macchina prima di aprire o rimuovere gli sportelli di protezione.	



ATTENZIONE




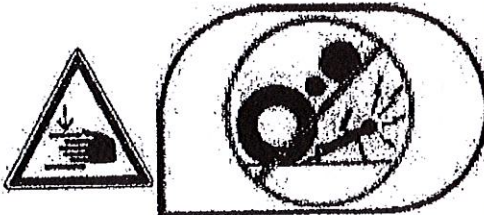
8.15 Eseguire in particolare le seguenti operazioni:


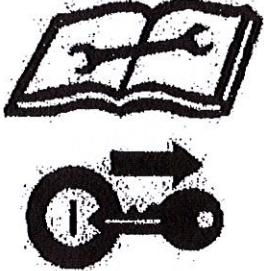
- Pulire la macchina quotidianamente.
- Cambiare regolarmente l'olio e i filtri conformemente a queste Istruzioni d'uso.
- Lubrificare regolarmente la macchina.
- Ispezionare la macchina ad intervalli regolari.
- Verificare che i nastri trasportatori scorrano correttamente in posizione centrata.
- Osservare le Indicazioni di sicurezza riportate sulle targhette adesive.
- Indossare capi di abbigliamento antinfortunistici robusti (es. non scarpe sportive).
- Rivolgersi ad un tecnico qualificato per la manutenzione e l'assistenza.
- Lubrificare tutti i cilindri aperti con un ingrassatore ad intervalli di 3 mesi.



8.16 Evitare in particolare le seguenti operazioni:

- Non lavorare alla macchina senza prima aver letto completamente le Istruzioni d'uso.
- Non aprire nessun portello a macchina in funzione.
- Non rimuovere o aprire nessun fusibile, cinghia trapezoidale o bullone a macchina in funzione.
- Non sostare né stendersi sotto i nastri trasportatori.
- Non toccare nessun componente caldo (pompe, ecc.).
- Non indossare abiti ampi in prossimità della macchina.
- Non caricare la batteria, né eseguire lavori di saldatura senza prima aver scollegato l'interruttore di messa a terra.



 AVVERTIMENTO	<ol style="list-style-type: none">1 Pericolo di schiacciamento. Prestare attenzione alle mani ed ai piedi nelle vicinanze di parti mobili.2 Non usare le mani o i piedi per controllare l'allineamento dei fili o per sostenere il macchinario.3 Utilizzare sempre le spine e/o i supporti meccanici appositi.
 8.23	

 AVVERTIMENTO	<ol style="list-style-type: none">1 Prima di effettuare la manutenzione o le regolazioni della macchina, spegnere sempre il motore e togliere la chiave di avviamento (se elettrico, scollegare l'alimentazione elettrica alla fonte).2 La chiave di avviamento deve essere conservata dalla persona addetta per tutta la durata della manutenzione.3 Non lavorare mai da soli con la macchina.
 8.24	

 AVVERTIMENTO	<ol style="list-style-type: none">1 Pericolo di bruciature o scottature. Prestare attenzione alle superfici calde del motore e alle zone di scarico. Attenzione durante lo scarico di liquidi refrigeranti; esiste il pericolo di scottature.
 8.25	



9 LUBRIFICAZIONE



9.1 Lubrificazione del motore

Per maggiori informazioni sulla lubrificazione del motore, consultare il libretto del motore fornito in dotazione nella cassetta degli attrezzi.

9.2 Lubrificanti consigliati

UNIL	THERMOPLEX G2 (vedi allegato)
SHELL	RETINAX EP2

9.3 Olio motore

SHELL	RIMULAX 15W-40
-------	----------------

9.4 Olio idraulico

SHELL	TELLUST 32
-------	------------

9.5 Olio motore idraulico

SHELL	SPIRAX GX 80 W 90
-------	-------------------

9.6 Liquido di raffreddamento

GLYCOSHELL

9.7. LUBRIFICATION - GRAISSAGE - SCHMIERUNG - SMERING

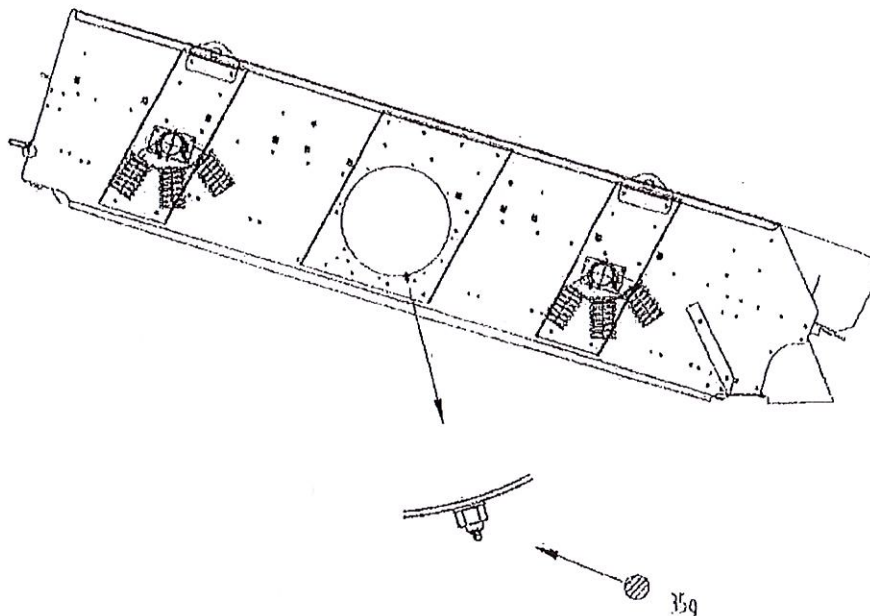
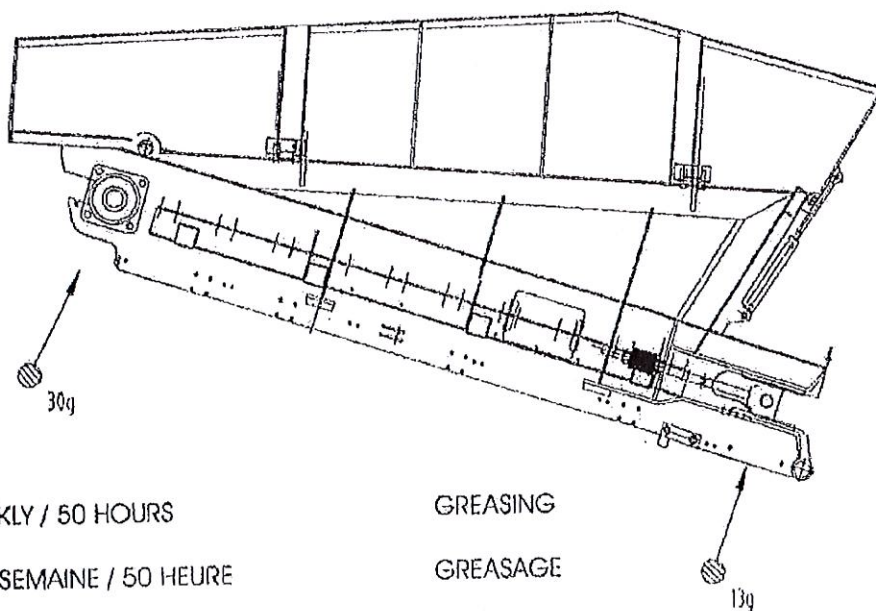


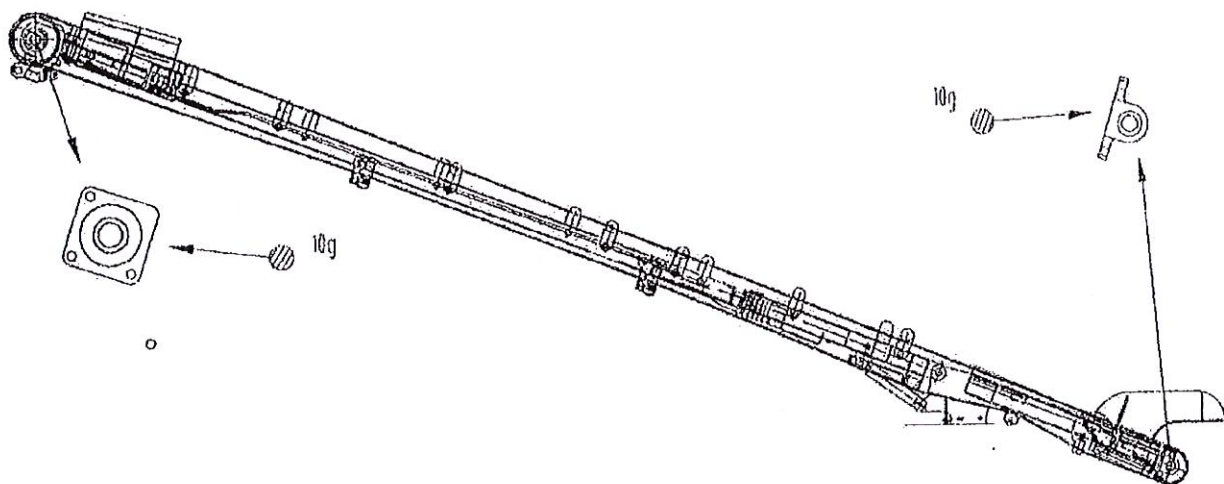
PLATE APRON FEEDER - ALIMENTEUR METALLIQUE - PLATTENBAND - PLATENBAND



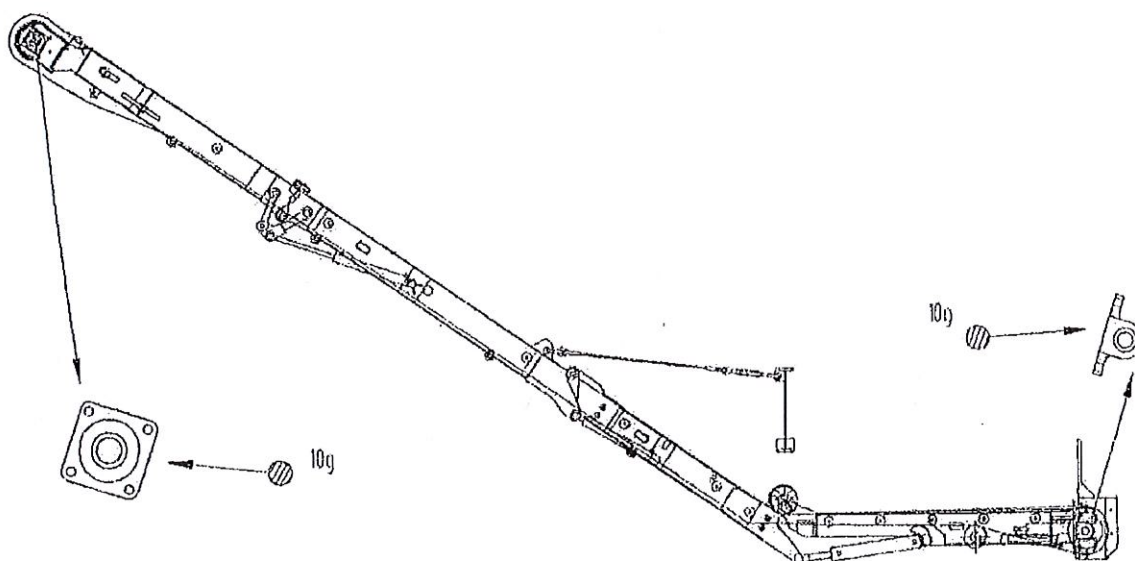
WEEKLY / 50 HOURS
PAR SEMAINE / 50 HEURE
WOCHENTLICH / 50 STUNDE
WEKELIJKS / 50 UREN

GREASING
GREASAGE
FETTSCHMIERUNG
SMERING

9.8. LUBRIFICATION - GRAISSAGE - SCHMIERUNG - SMERING



RIGHT SIDE CONVEYOR - BANDE A DROITE - SEITENBAND RECHTS - ZIJBAND RECHTS



WEEKLY / 50 HOURS

PAR SEMAINE / 50 HEURE

WOCHENTLICH / 50 STUNDE

WEKELIJKS / 50 UREN

GREASING

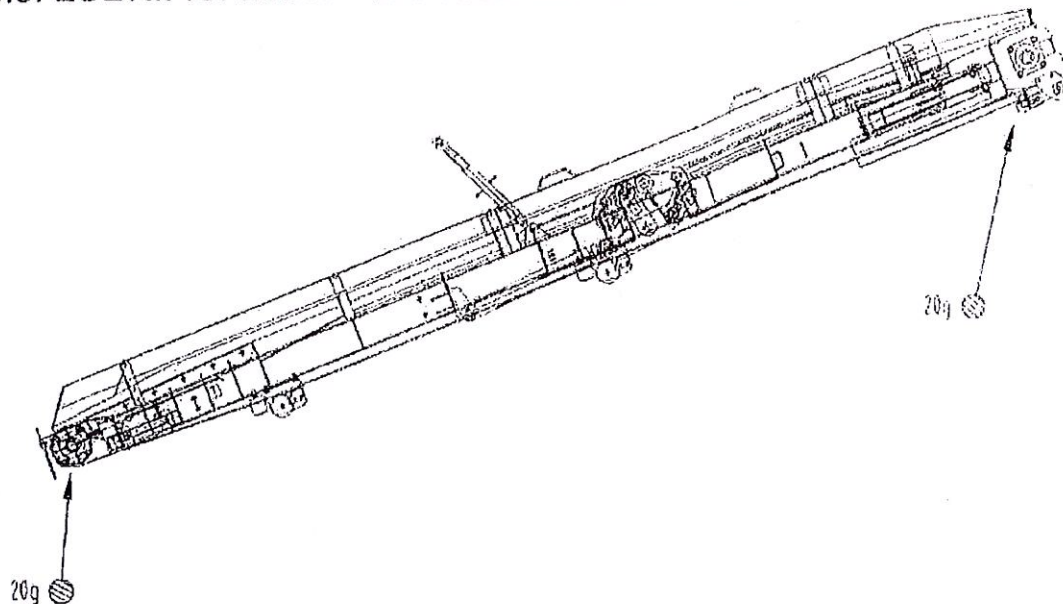
GREASAGE

FETTSCHMIERUNG

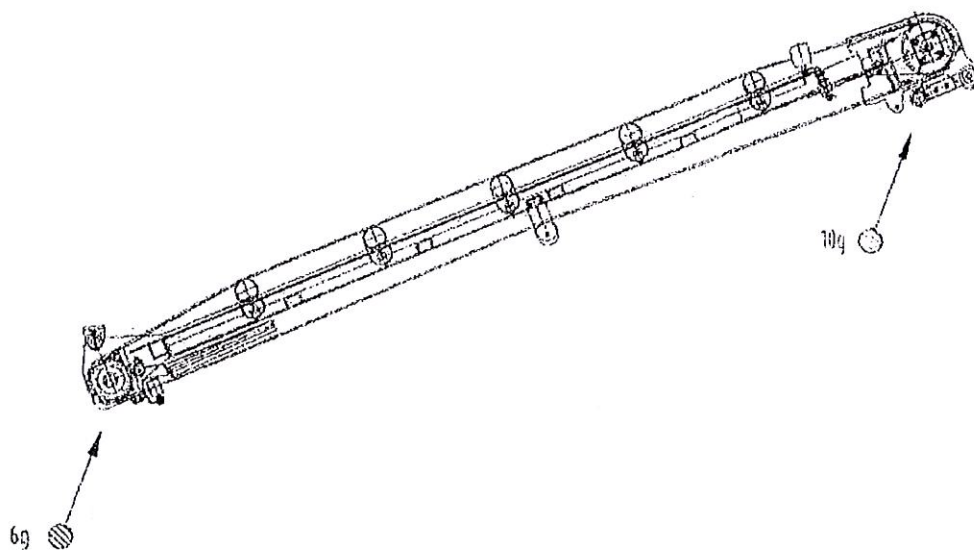
SMERING



9.9. LUBRIFICATION - GRAISSAGE - SCHMIERUNG - SMERING



UNDER SCREEN CONVEYOR - BANDE ENDESSOUS CRIBLE - UNTERSIEBBAND - BAND ONDER ZEEF



WEEKLY / 50 HOURS

PAR SEMAINE / 50 HEURE

WOCHENTLICH / 50 STUNDE

WEKELIJKS / 50 UREN

GREASING

GREASAGE

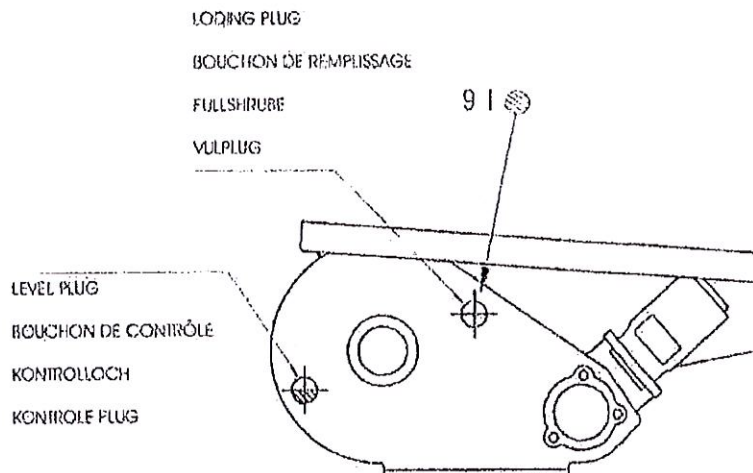
FETTSCHMIERUNG

SMERING

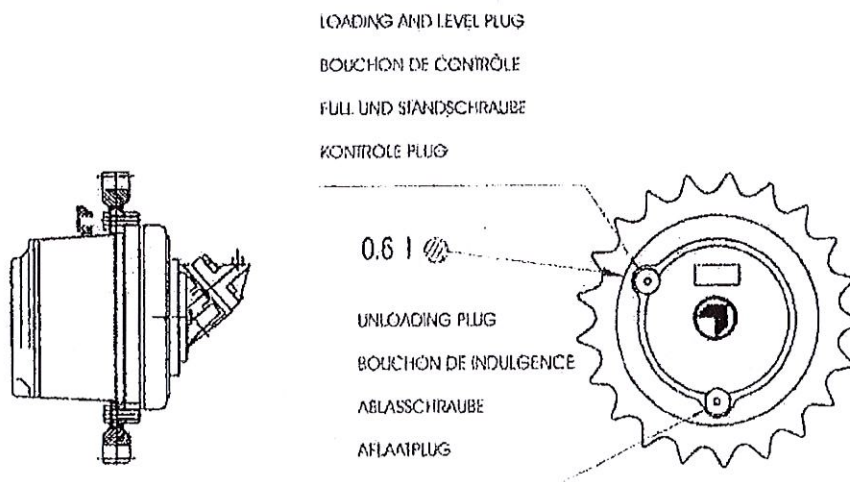


9.10. LUBRIFICATION - GRAISSAGE - SCHMIERUNG - SMERING

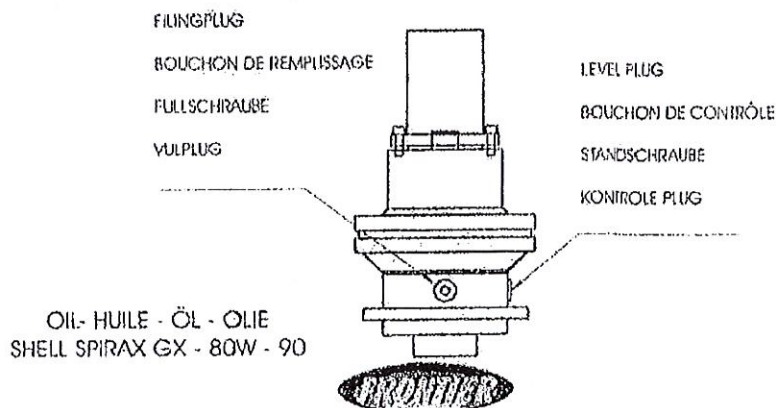
APRON FEEDER GEARBOX - ALIMENTEUR METALIQUE - PLATTENBAND - PLATENBAND



TRACK GEARBOX - REDUCTEUR CHENILLE - FAHRGETRIEBE - RUPS REDUKTIEKAST



MAIN CONVEYOR GEARBOX - REDUCTEUR BAND SUPERIEUR - HAUPTBAND GETRIEBE - REDUCTIEKAST OVERMAATBAND





Shell Tellus Oils T

High viscosity index, low pour point, Premium hydraulic oils.

Product Description

Shell Tellus Oils T are available in six ISO viscosity grades 15 through 100. These oils are blended with a carefully selected viscosity index (VI) improver in severely hydroprocessed Group II base oils to give a high VI without excessive loss of viscosity from mechanical shearing. Shell Tellus Oils T, therefore exhibit less change in viscosity with temperature than conventional hydraulic oils. In addition, Shell Tellus Oils T are compounded to give anti-wear performance, oxidation resistance and protect against rust and corrosion.

Applications

hydraulic oil systems, particularly those that are subject to a wide variation in ambient and system operating temperatures

- mobile hydraulically-operated equipment

Features/Benefits

- excellent anti-wear protection
- exceptional shear stability
- effective anti-chatter performance
- excellent oxidation stability
- outstanding protection against rust and corrosion
- low-foaming
- rapid air separation
- high dielectric strength





Meet the requirements of:

- Denison HF-O
- Meet the requirements of Vickers M- 2950-S (Mobile) and I- 286-S (Industrial)
- Cincinnati Lamb

Cincinnati Lamb Specification	SHELL PRODUCT
P-68	Tellus T 32
P-69	Tellus T 68
P-70	Tellus T 46

Typical Properties of Shell Tellus Oils T							
	Test Method	ISO Viscosity Grade					
		15	22	32	46	68	100
Product Code		65407	65400	65401	65402	65403	65404
Viscosity:							
@ 40°C, cSt	D 445	15.5	21.0	34.6	45.0	67.2	101
@ 100°C, cSt	D 445	3.9	4.8	6.5	7.9	10.4	14.1
@ 100°F, SUS	(calc)	84	109	177	229	344	519
@ 210°F, SUS	(calc)	39.4	42.3	48	52.7	61.6	75.8
Viscosity Index	D 2270	153	158	144	147	142	144
Gravity, °API @ 60°F	D 1298	30.3	30.8	32.6	31.6	31.3	29.0
Flash Point, COC, °F	D 92	260	345	385	390	390	425
Pour Point, °F	D 97	-40	-40	-40	-42	-35	-35
Copper Corrosion	D 130	1b	1b	1b	1b	1b	1b
Foaming tendency, foam at 0 and 10 minutes	D 892						
Sequence I, ml		---	---	0/0	---	0/0	---
Sequence II, ml		---	---	25/0	---	20/0	---
Sequence III, ml		---	---	0/0	---	0/0	---
Rust Test	D 665B	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass
Dielectric Strength, KV	D 877	35+	35+	35+	---	---	---

Handling & Safety Information

For information on the safe handling and use of this product, refer to its Material Safety Data Sheet <http://www.shell-lubricants.com/msds/> If you are a Shell Distributor, please call 1-800-468-6457 for all of your service needs. All other customers, please call 1-800-840-5737 for all of your service needs. Information is also available on the World Wide Web: <http://www.shell-lubricants.com/>



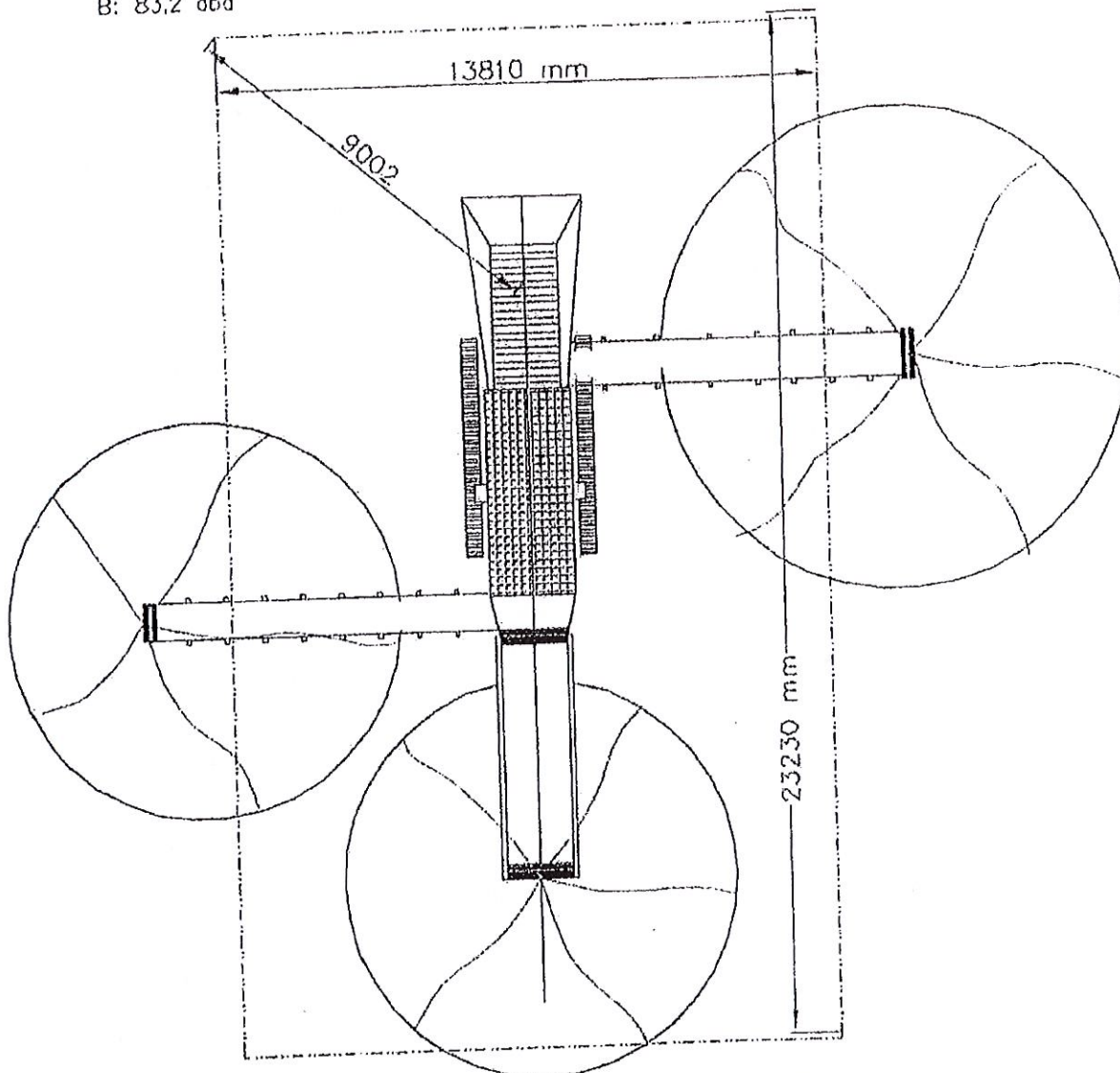
NOISE LEVEL

01	EDITION:
1042	01-SH-01
	10/10/2006



A: 81,3 dba
B: 83,2 dba

A: 80,5 dba
B: 82,1 dba



A: 75,7 dba
B: 83,2 dba

A: 69,7 dba
B: 77,9 dba

A: With empty machine.
B: With a loaded machine
Date: 22-02-2003
Place: Dujardin (France)
Temp: 10.5° C.

